

L'EXPRESS

de
Delson

Vol. 24 no 2 Juin 2009

L'ÉTÉ EST À NOS PORTES!



LA PRUDENCE

EST DE MISE



Ralentis,
tu roules
dans ma rue!



SOMMAIRE

Mot du maire.....	2
Loisirs	3
Activités communautaires	4
Bibliothèque	5-6-7
Environnement	8-9-10
Babillard	11

MOT DU MAIRE



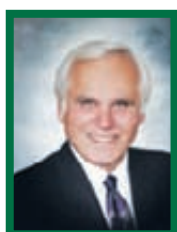
Stéphane Perreault
Quartier nord, poste no 1



Paul Jones
Quartier nord, poste no 2



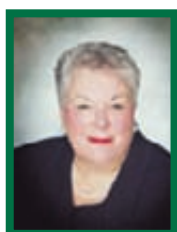
Renald Corriveau
Quartier nord, poste no 3



Jean-Yves De Grace
Quartier sud, poste no 1



Maire suppléant
Gilles Meloche
Quartier sud, poste no 2



Lorraine St. James Lapalme
Quartier sud, poste no 3

Prochaines séances prévues :
14 juillet, 11 août et 8 septembre

Adresse de l'hôtel de ville : 50, rue Sainte-Thérèse
Vous pouvez joindre vos conseillers municipaux en téléphonant au **450.632.1050, poste 3500**

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

Au volant, je prends mon temps

Les écoles fermeront bientôt leurs portes pour la période estivale et vous croiserez forcément des jeunes à pied, à vélo ou en patins lorsque vous circulerez dans les rues. Je vous invite une fois de plus à être vigilants, particulièrement aux abords des parcs et des espaces verts. La vie de nos enfants en dépend !

Travaux au Pont Mercier

Plusieurs d'entre vous doivent emprunter le pont Mercier pour se rendre au travail chaque matin et aimeraient connaître l'avancement des travaux actuellement en cours, je vous invite à consulter notre site Internet où nous avons mis en ligne, sur la page d'accueil, un lien avec le pont Mercier. Vous pourrez même y voir, en direct, l'état de la circulation par le biais d'une caméra.

Nouveau service de permis en ligne

De plus en plus de nos citoyens utilisent le site Internet de la Ville pour avoir les dernières nouvelles ou encore pour formuler une requête. Vous pourrez dorénavant présenter une demande de permis en ligne. En effet, Delson est fière d'être la première ville de la MRC de Roussillon à offrir un tout nouveau service de Demande de permis en ligne. Consultez la page 8 de ce bulletin pour la liste des permis actuellement disponibles en ligne.

Vente-débaras des 16 et 17 mai

Comme la pluie et le temps froid ont refroidi les ardeurs de plusieurs citoyens et citoyennes qui comptaient étaler leurs trésors pour la vente-débaras annuelle, nous remettons l'événement au calendrier pour le mois de septembre. Les dates vous seront annoncées dans notre prochain bulletin.

Concours Maisons fleuries 2009

Vous trouverez, à la fin de ce bulletin, un bulletin de participation au Concours Maisons fleuries 2009. Ce concours est ouvert à tous ceux et à toutes celles qui ont à cœur l'embellissement de leur propriété que ce soit en façade en cour arrière ou au potager. L'horticulture compte de plus en plus d'adeptes à Delson et nous pouvons apprécier les résultats de leurs efforts en circulant dans nos rues.

En terminant, je vous souhaite de profiter de l'été qui s'amorce pour faire le plein de soleil et pour fêter en famille et entre amis.

BON ÉTÉ !

Georges Gagné
Maire



Ville de
Delson

A fond de train

Vol. 24 no 2 - Juin 2009

Commission de l'information :

Sylvie Huot, coordination, Stéphane de Serre, direction générale, Lorraine Lapalme et Renald Corriveau, conseillers délégués

Collaboration :

Lyne Croussette, Suzanne Gionet, Carl Beauchemin et France Marchand

Infographie et impression : Imprimerie Pub Cité

Dépot légal : Bibliothèque nationale du Québec

Tirage : 3100 exemplaires

Les textes sont la responsabilité de ceux qui les écrivent. Le masculin est employé dans le seul but d'alléger les textes.

LOISIRS

LA FOLIE DU PRINTEMPS ! ON S'INSCRIT AU CAMP !

Camp de jour de Delson

Pour tous les jeunes de 5 à 12 ans (avoir 5 ans au 30 septembre 2009)

ENDROIT : Centre sportif de Delson, Service des loisirs – 100, avenue de Delson

POUR INFORMATION : 450 632-1050 #3100 • www.ville.delson.qc.ca

AU MOMENT DE L'INSCRIPTION, VOUS DEVREZ AVOIR EN MAIN :
bulletin scolaire et carte d'assurance-maladie

RENCONTRE DES PARENTS : Le **lundi 22 juin** au Centre Sportif de Delson

À 18 h 30, tous les parents dont les enfants iront au **service de garde;**

À 19 h 30, tous les parents dont les enfants participeront au **camp sans le service de garde.**

HORAIRE DU CAMP DU 29 JUIN AU 21 AOÛT : du lundi au vendredi **de 9 h À 15 h**

SERVICE DE GARDE : de **6 h 30 À 9 h** et de **15 h À 18 h**

INSCRIPTION DE BASE

COÛT POUR 8 SEMAINES

(Excluant les sorties)

Enfants d'une même famille :

240\$ 1^{er} enfant

210\$ 2^e enfant

180\$ 3^e enfant

COÛT À LA SEMAINE

(Maximum 3 semaines)

Enfants d'une même famille :

50\$ 1 semaine

90\$ 2 semaines

120\$ 3 semaines

SERVICE DE GARDE

(Places limitées)

COÛT POUR 8 SEMAINES

240\$ Pleine journée

120\$ matin ou après-midi

COÛT À LA SEMAINE

(maximum 3 semaines)

Enfants d'une même famille :

50\$ 1 semaine

90\$ 2 semaines

120\$ 3 semaines

MOT DU PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION DE SOCCER DE DELSON/ST-PHILIPPE

BONJOUR À TOUS !

La saison est déjà commencée et je tiens à vous remercier d'être venus inscrire vos enfants au soccer cet été. Il est vrai que notre C.A. s'est formé très tardivement, mais je crois être bien entouré et j'ai le sentiment que vous serez bien servis par vos nouveaux bénévoles.

Cette année, nous demandons aux entraîneurs d'encourager plutôt que de critiquer, d'enseigner plutôt que d'exiger et d'amuser plutôt que de diriger, ce faisant, les joueurs auront une attitude respectable sur le terrain.

Le mot d'ordre pour tous est



Cette façon de penser touche aussi les parents, car n'oubliez pas que vous avez plus d'influence sur vos propres enfants que les entraîneurs. Laissez vos enfants s'amuser, encouragez-les tous, même ceux de l'équipe adverse et surtout laissez travailler les arbitres, n'oubliez pas que ce sont pour la plupart de jeunes recrues qui font un travail exigeant.

Si vous êtes intéressé à vous impliquer ou si vous avez des questions écrivez nous à : soccerdelson-stphilippe@videotron.ca

VOICI VOS BÉNÉVOLES

Président :	Steve Grenon
Vice président :	Jean-François Thibault
Trésorière :	Sandra Dufourt
Régistrare et coordonnatrice de U8 à U12 :	Nathalie Lecourtois
Coordonnatrice de U13 à U18 :	Isabelle Moreau
Directeur équipement :	Anthony Primiani
Directeur micro :	Dominique Demers
Directeur technique :	Gilles L'Espérance

POURQUOI SE JOINDRE À UN CLUB DE MARCHÉ?

La marche est une activité très accessible. Tous possèdent des souliers de marche et les vêtements appropriés pour la saison. Se joindre à un club de marche permet de trouver des conseils, de l'encouragement, de la motivation, de l'amitié et de la bonne humeur. Il est possible de se joindre au Club de marche Dynamique Roussillon à tout moment; il n'y a pas de période d'inscription définie.

Le groupe marche les jeudis à Delson
(départs à 19 h et à 20 h).

POUR PLUS D'INFORMATIONS, S.V.P. contacter
Louise au 450 638-3040 ou **Linda au 514 758-1966.**

TAXES SCOLAIRES

ATTENTION LORS DE L'ENVOI

La Commission scolaire des Grandes-Seigneuries émettra en juillet prochain son compte de taxes scolaires annuel. Chaque année, plusieurs personnes effectuent leur paiement à la Ville de Delson plutôt qu'à la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries entraînant ainsi des complications et des désagréments.

**Nous vous prions d'être très vigilants
lors du paiement de votre
compte de taxes
SCOLAIRES.**

3

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

L'ÉTÉ 2009 À EXPORAIL

UNE PROGRAMMATION ENLEVANTE!



Pour la saison estivale 2009, **EXPORAIL, le Musée ferroviaire canadien**, vous invite à un fascinant parcours historique et technologique, avec une exposition étonnante sur la collection du musée, plusieurs journées thématiques, une expérience ferroviaire complète avec l'Express du Musée, des balades sur le site en tramway et en train, un circuit de train miniature, des démonstrations, une superbe exposition permanente et des visites guidées. Exporail vous offre ainsi d'innombrables occasions de vivre une expérience inoubliable dans l'univers fascinant du rail.

ON OUVRE LES BOÎTES!

une exposition qui rend hommage à la passion des collectionneurs

Jusqu'en avril 2010, Exporail vous propose de découvrir l'univers de plusieurs collectionneurs fascinés par les chemins de fer. À travers les collections qu'ils ont léguées ou données au Musée, un siècle de vie ferroviaire s'ébauche, sous tous ses aspects.

Un court-métrage sensationnel : « L'EXPRESS DES ROCHEUSES »
Exporail présente « *L'Express des Rocheuses* ».

Filmée pour le cinéma IMAX, cette sélection d'images grandioses de la locomotive à vapeur CPR 2816 au cœur des Rocheuses canadiennes offre un voyage à couper le souffle!

L'EXPRESS DU MUSÉE

Vivez l'expérience ferroviaire totale, de la gare Lucien-L'Allier de Montréal jusqu'au cœur du Musée à Saint-Constant. Confortablement installé dans l'Express, vous goûterez au plaisir du train avant de découvrir l'univers fascinant d'Exporail.

En partenariat avec l'Agence métropolitaine de transport, Exporail vous propose à nouveau, pendant trois dimanches, de faire ce trajet.

Les départs à la gare Lucien-L'Allier, au centre-ville de Montréal, ont lieu les dimanches 12 juillet, 16 août et 20 septembre.

Pour informations et réservations, appelez au 514 287-7866.

HÉ LES JEUNES!

La période des examens arrive en nous annonçant un bel été. N'oubliez pas que, d'ici là, vous pouvez venir à la MDJ Symphonie si vous avez besoin d'aide pour vos devoirs et leçons. De plus, tout au long de la période estivale, la Maison des jeunes Symphonie vous proposera une série d'activités qui vous permettra de bien profiter de la belle saison.

Venez nous voir en grand nombre, vous amuser et peut-être organiser un nouveau projet. L'horaire de la Maison des jeunes sera modifié au courant du mois de juin, vous êtes donc invités à vous tenir informés via le site Internet de la MDJ www.lashop.ca/mdjdelson, le journal local ou le site Internet de la Ville de Delson. Vous trouverez sur les **deux sites Internet le calendrier mensuel des activités ainsi que l'horaire.**

Pour plus d'information, vous êtes invités à communiquer avec **Orane Hautain**, coordonnatrice de la Maison des jeunes au **450-638-6862**.

À bientôt!



LES JOURNÉES THÉMATIQUES

CAMPMENT D'ÉPOQUE 1861 6 et 7 juin - 26 et 27 septembre

Vivez l'expérience d'un campement militaire avec des soldats des années 1860 de la Compagnie du 6^e régiment d'Infanterie Hochelaga.

ON OUVRE LES PORTES DE CERTAINS VÉHICULES! 11 et 12 juillet

Inspiré par les objets de l'exposition « On ouvre les boîtes », certains véhicules ferroviaires seront ouverts au public. Cette activité est une présentation de VIA Rail Canada.

PETITS TRAINS, GRANDES PASSIONS 15 et 16 août

Des modélistes ferroviaires passionnés envahissent le Musée avec leurs trésors. Plaisir et étonnement garantis! Cette activité est une présentation de VIA Rail Canada.

IL Y A 50 ANS... DISPARAISSAIENT LES TRAMWAYS 30 août

Activités pour toute la famille et balades en tramway.

UNE RENTRÉE FERROVIAIRE EN TOUTE SÉCURITÉ 19 et 20 septembre

Des activités thématiques proposées à l'intérieur et à l'extérieur du Musée soulignent l'importance de la sécurité aux abords des voies ferrées. Cette activité est une présentation de VIA Rail Canada.

du 18 mai au 23 juin 2009 :

Exporail est ouvert tous les jours de 10 h à 17 h

du 24 juin au 7 septembre 2009 :

tous les jours de 10 h à 18 h

du 9 septembre au 1er novembre 2009 :

du mercredi au dimanche de 10 h à 17 h

RENSEIGNEMENTS : 450 632-2410 • www.exporail.org

Source : Monique Tairraz & Cie pour Exporail – 514 931-4219

Relations de presse : Valérie Grig – 514 759-0494



AVIS IMPORTANT

FERMETURE DE LA BIBLIOTHÈQUE
DU 21 JUILLET AU 10 AOÛT 2009

Réouverture à compter du **mardi 11 août 2009**

BIBLIOTHÈQUE

CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD 2009

CHAQUE ÉTÉ, PRÈS DE 400 000 JEUNES CANADIENS PARTICIPENT AU PROGRAMME DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD.

Les jeunes de 12 ans et moins peuvent se fixer des objectifs personnels de lecture. Tous les participants reçoivent une affiche, des autocollants et un livret d'activités dans lequel ils peuvent noter les livres qu'ils auront lus au cours de l'été.

DÉCOUVRIR LES JOIES DE LA LECTURE

L'arrivée de l'été marque le début des réjouissances : accompagnez vos enfants à la bibliothèque de votre quartier et inscrivez-les au Club de lecture d'été TD afin de leur permettre de découvrir les joies de la lecture. C'est gratuit ! Le programme offre aussi des activités en ligne pour les jeunes.

LE TITRE DU PROGRAMME DE CETTE ANNÉE, AGENT 009, S'INSPIRE DES DÉTECTIVES

Attendez-vous à ce que l'Agent 009, ce fin limier, agent secret, enquêteur, inspecteur ou détective privé, apparaisse dans un roman policier, un polar, un thriller, un livre de fiction rempli de mystères, de criminels ou d'enquêtes, une histoire d'horreur ou un suspense.

À droite, nous vous donnons un aperçu des autocollants qui seront remis à votre enfant pour lui permettre de compléter son livret d'activités.

Muni de votre casquette et de votre loupe, mettez à profit votre sens aigu de l'observation et vos très grandes capacités de déduction en aidant l'Agent 009 du Club de lecture d'été TD à mener une enquête en vue de rassembler une foule d'indices vous permettant de démêler un bien curieux mystère.

VOICI QUELQUES CONSEILS POUR AIDER LES ENFANTS À CONTINUER DE LIRE CET ÉTÉ :

1. Faites-leur découvrir le plaisir de la lecture. Consacrez chaque jour du temps à la lecture en famille et amusez-vous à lire à voix haute avec vos enfants. Créez un album de vos activités d'été et écrivez ensemble les légendes des illustrations.
2. Stimulez leur intérêt. Quand vous vous rendez à la bibliothèque locale, laissez les enfants choisir les livres qui les intéressent. Les bandes dessinées, les revues, même les cartes de baseball et de hockey aideront les enfants à développer leurs capacités de lecture.
3. Faites de la lecture une activité quotidienne. Encouragez les enfants à lire tout ce qu'ils ont sous les yeux : les plaques de rue, les menus, les recettes et les livres sont tous d'excellents outils pour renforcer les capacités de lecture des enfants.
4. Donnez l'exemple. Lisez devant vos enfants pour qu'ils sachent que la lecture est importante. Encouragez-les à parler et à décrire leurs activités quotidiennes. Et surtout, éteignez la télé!
5. Adhérez au Club de lecture d'été TD. Aidez vos enfants à découvrir leur passion pour la lecture en consultant votre bibliothèque locale et en vous inscrivant au club pour un été de plaisir et d'apprentissage.

La lecture ouvre des portes à tout le monde. Favoriser de bonnes capacités de lecture est l'un des plus beaux cadeaux que vous puissiez faire à votre enfant.



Le **CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD** a réussi à inciter les enfants à passer plus de temps à lire des livres. Il a encouragé également les parents et les tuteurs à participer davantage aux activités de lecture de leurs enfants. Il est très encourageant d'apprendre que le nombre d'enfants qui visitent les bibliothèques et qui s'adonnent à la lecture continue d'augmenter.

**AU COURS DE L'ÉTÉ 2008,
UN DEMI-MILLION D'ENFANTS CANADIENS ONT PARTICIPÉ À PLUS DE 27 000 ACTIVITÉS
DANS 2000 BIBLIOTHÈQUES LOCALES ET ONT LU PRÈS DE 2 MILLIONS DE LIVRES!**

Les objectifs du **CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD** consistent à encourager les enfants canadiens à lire pour le plaisir, à aider à maintenir et à améliorer les capacités de lecture des enfants au cours de l'été, et à les encourager à être d'avidés lecteurs et des usagers de la bibliothèque leur vie durant.

Pour obtenir plus d'information au sujet des résultats de l'évaluation de 2008, veuillez consulter le site Web de Bibliothèque et Archives Canada à : www.td-club-td.ca.

Joignez-vous à l'enquête en incitant votre enfant à se joindre au Club. Ce programme offre aux enfants et à leur famille un moyen amusant d'apprécier la lecture au cours de la saison estivale et d'accroître le niveau d'alphabétisation au Canada.

BIBLIOTHÈQUE

QUOI DE NEUF ?

LA BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE MONDIALE

La Bibliothèque numérique mondiale met à votre disposition sur Internet, gratuitement et en plusieurs langues, une documentation considérable en provenance des pays et des cultures du monde entier.

La Bibliothèque numérique mondiale permet de découvrir et d'étudier les trésors culturels du monde entier sur un seul site, de différentes manières et de façon agréable. Ces trésors culturels sont constitués, entre autres, de manuscrits, de cartes, de livres rares, de partitions musicales, d'enregistrements, de films, de gravures, de photographies et de dessins d'architecture.

Les outils de navigation et le contenu des descriptions sont fournis en anglais, arabe, chinois, anglais, français, portugais, russe et espagnol.

Pour y accéder, consultez la section Ressources électroniques des Services réseau aux abonnés de votre bibliothèque.

Services aux abonnés

Prêt entre bibliothèques - Effectuer sa demande via ZPORTAL

1) PRÊT ENTRE BIBLIOTHÈQUES

Bienvenue au service de prêts entre bibliothèques des membres du Réseau BIBLIO du Québec via ZPORTAL. Des centaines de milliers de documents vous sont offerts par le biais de ce service. Tous les usagers des bibliothèques affiliées y ont accès grâce à leur numéro d'usager qui figure sur leur carte d'abonnement ainsi que leur NIP. Si vous n'avez pas votre NIP, veuillez communiquer avec votre bibliothèque afin de le demander au plus tôt. C'est simple à utiliser et c'est gratuit !

Pour accéder à ZPORTAL, rien de plus simple. Vous n'avez qu'à cliquer sur le bouton de la langue désirée, vous identifier et créer votre demande ou encore, y suivre l'état de vos demandes déjà créées.

2) ACCÈS AUX RESSOURCES ÉLECTRONIQUES

Merci de noter également que la section « Ressources électroniques » a aussi été mise à jour tant dans le portail du RBM que sur les sites des bibliothèques.

Nous avons retiré les accès directs aux ressources avec NIP et les avons regroupées en mentionnant qu'il faut se brancher au catalogue Simb@ pour y accéder avec un lien direct à celui-ci.

Pour voir les différentes ressources électroniques avec NIP il faut donc que l'usager entre son numéro d'usager et son NIP.

BONNE VISITE ET UTILISEZ CE SERVICE RÉGULIÈREMENT !

NOUVEAU SYSTÈME DE GESTION DOCUMENTAIRE

Depuis le 20 avril 2009, un nouveau système de gestion documentaire est entré en fonction. Malgré les difficultés rencontrées lors de l'implantation, tous les abonnés se sont montrés indulgents et très patients. Nous les remercions pour leur compréhension. Notre fournisseur de réseau tente présentement de régler cette problématique afin que le nouveau système Symphony soit opérationnel à 100%.

Le service de prêt inter-BIBLIO a été interrompu du 24 janvier au 3 mai 2009 inclusivement pour permettre la transition au nouveau logiciel utilisé (VDX). **Le service de prêt entre bibliothèque est fonctionnel depuis le 4 mai 2009. Celui-ci met à la disposition des abonnés la collection complète du Réseau BIBLIO de la Montérégie, incluant les collections locales. Un usager peut, par l'intermédiaire de sa bibliothèque, emprunter par PEB un livre disponible dans n'importe laquelle des bibliothèques du réseau.**

Depuis quelques années, le service a su évoluer et prendre les virages technologiques au bon moment pour rejoindre une grande partie de la population. Soyez assurés que nous continuons à axer notre intervention dans le sens d'une accessibilité accrue à toutes les ressources, et ce, dans un souci constant de bien vous servir. Tous les membres de l'équipe n'hésitent pas à s'impliquer davantage et nous tenons à les remercier pour leur très grande disponibilité.

Donc, si vous êtes à la recherche d'information, de culture, de détente, d'évasion ou de rêve, venez nous rencontrer à la bibliothèque municipale. Plus d'une trentaine de bénévoles se répartissent les heures d'ouverture avec un souci constant de bien vous servir.

Vous pourrez choisir parmi plus de 22 000 titres et un bon choix de revues. Quelques titres en anglais sont également disponibles. **De plus, la bibliothèque municipale de Delson est affiliée au Centre de service aux bibliothèques publiques de la Montérégie (C.R.S.B.P.) ce qui permet aux usagers d'emprunter des documents dans un très grand réseau de bibliothèques.**

Située au cœur de la Ville de Delson, la bibliothèque vous ouvre ses portes les **mardis, mercredis et jeudis, de 13 h 00 à 20 h 30, les vendredis, de 10 h à 15 h et les samedis, de 11 h 00 à 16 h 00.**

AS-TU TON NIP ???

Saviez-vous qu'un usager qui a un NIP peut consulter son dossier de prêt, placer des réservations et renouveler ses prêts à partir de son domicile ?

Saviez-vous qu'un usager qui a un NIP peut également profiter de plusieurs ressources électroniques, et ce, tout à fait gratuitement ?

N'attendez pas plus longtemps pour pouvoir profiter de ce service. Passez à la bibliothèque et demandez que l'on valide votre NIP.

BIBLIOTHÈQUE



EXPOSITION DE TABLEAUX À LA BIBLIOTHÈQUE

Passez voir l'exposition des œuvres de Mme Gisèle Béliveau, artiste-peintre de Delson.

CENTRE D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE (CACI DELSON)

L'accès public à Internet est accessible sur réservation et ce, tout à fait gratuitement. Des séances de formation sont également disponibles sur les différents logiciels, et ce, grâce au dévouement et au savoir de l'un de nos bénévoles.

Les bénévoles du Centre d'accès communautaire Internet (CACI Delson) vous informent que les cours en informatique reprendront à l'automne. **Surveillez la prochaine publication de l'Express de Delson pour la programmation des cours qui seront offerts à l'automne 2009.**



- Tu cherches un nouvel emploi ?
- Tu veux démarrer une entreprise ?
- Tu veux retourner aux études ?

Viens nous rencontrer SANS RENDEZ-VOUS au Carrefour jeunesse-emploi La Prairie. Les conseillers sont là pour te guider et te supporter dans tes démarches et ce, **gratuitement!**

399, rue Conrad-Pelletier
Local 220, 2^e étage
La Prairie (Québec) J5R 4V1
Tél. : (514) 380-9992

Services offerts aux 16-35 ans

Aussi pour les 18 à 24 ans : Jeunes en action
Pour les 16-18 ans : IDEO

BONJOUR AMI(E) DE TANTE ELBY !

Je vais bientôt partir au Pays des Jonquilles...

Ne t'inquiète pas ! Dès septembre, à **chaque deuxième samedi du mois**, Alycia avec sa souris jusqu'à Élyotte avec son chat... te garderont attentif tout aulong de leur aventure !

En plus, à **chaque quatrième samedi du mois**, Fyona avec son serpent jusqu'à Jorys avec son ourson... te surprendront dans leurs activités autour du monde !

VOILÀ ! JE REVIENDRAI TE RACONTER LES MERVEILLEUSES

HISTOIRES DE TOUS MES AMIS DE **A... À J!**

Tante Elby !



ENVIRONNEMENT



COLLECTE DES BRANCHES JOURS DE COLLECTE...

À tous les premiers mercredi, jeudi et vendredi consécutifs de chaque mois, et ce de mai à novembre inclusivement, le service des travaux publics met à l'œuvre 2 employés pour procéder à la collecte des branches, sur demande.

COMMENT PROCÉDER ...

Les branches devront être placées en bordure de rue, non de façon pêle-mêle, afin de faciliter la collecte, et l'extrémité coupée devra être dirigée vers la rue. Les troncs d'arbres d'un diamètre d'au plus 150 mm (6 pouces) seront également acceptés.

CALENDRIER DE COLLECTE DES BRANCHES

ANNÉE 2009

	mercredi	jeudi	vendredi
Mai	6	7	8
Juin	3	4	5
Juillet	8	9	10
Août	5	6	7
Septembre	2	3	4
Octobre	7	8	9
Novembre	4	5	6

Pour se prévaloir de ce service, les citoyens devront communiquer **leurs nom et adresse au Service des travaux publics**, soit par **téléphone au 450 632.1050, poste 3200**, ou par **courriel à travauxpublics@ville.delson.qc.ca**, **au plus tard à 16 h 00 précédant le premier jour de la collecte du mois.**

Pour le mois de juillet :
avant 16 h 00 le mardi 7 juillet
(pour les collectes des 8, 9 et 10 juillet).

Les retardataires devront patienter jusqu'à la prochaine collecte prévue le mois suivant ou pourront disposer eux-mêmes de leurs branches au garage municipal, 142 rue Fleming, durant les heures d'ouverture de la déchetterie.

COPEAUX DE BOIS MIS À LA DISPOSITION DES CITOYENS

Depuis le début du mois de mai, la Ville met à la disposition de ses citoyens des copeaux de bois provenant de la collecte mensuelle des branches d'arbres déchiquetées à chaque début de mois.

Le site est accessible au 60, rue Principale Sud (entrée de la caserne d'incendie)

PROFITEZ-EN EN GRAND NOMBRE, C'EST GRATUIT !

ENTRETIEN DES TERRAINS

TERRAINS CONSTRUITS

Tout propriétaire de terrain construit doit procéder à la coupe des herbes, branches et broussailles de sorte que ces herbes n'aient une hauteur de plus de 15 cm.

TERRAINS VACANTS

Tout propriétaire de terrain vacant doit, au moins 2 fois par année, procéder à la coupe des herbes, branches et broussailles : la première coupe doit avoir lieu au plus tard le 10 juin et la deuxième au plus tard le 10 août de la même année.

PERMIS ET CERTIFICAT

Toute personne doit, avant la réalisation d'un projet de construction, de reconstruction, de transformation, d'agrandissement, d'addition de bâtiment sur le territoire de la Ville, obtenir un permis de construction de l'officier responsable.

De plus, toute personne qui désire réparer, déplacer ou démolir un bâtiment, installer une piscine ou un spa, aménager un stationnement ou un espace de chargement / déchargement, abattre un arbre, installer de façon temporaire des fils aériens, excaver le sol, faire des travaux de remblai ou de déblai, doit, au préalable, obtenir de l'officier responsable un certificat d'autorisation.

PERMIS EN LIGNE

La Ville de Delson est fière d'être la première ville de la MRC de Roussillon à offrir un tout nouveau service de **Demande de permis en ligne.**

Vous pouvez soumettre dès maintenant une demande de permis et vérifier la réglementation municipale applicable à plusieurs de vos projets, et ce, dans le confort de votre foyer.

Vous recevrez rapidement un suivi de votre demande. Ce nouveau service vous permet d'obtenir un suivi efficace des interventions effectuées par la Ville et permettra d'obtenir plus rapidement le permis nécessaire à la réalisation de vos travaux.

Permis disponibles : Abattage d'arbres / Arrosage / Balcon, galerie, patio, perron / Clôture, muret / Construction d'une remise à jardin / Piscine creusée / Piscine gonflable / Piscine hors-terre / Spa, bain à remous

La Ville de Delson a constaté l'intérêt grandissant de ses citoyens pour l'Internet. C'est pourquoi elle annoncera, au cours de l'année 2009, d'autres services en ligne.

ENVIRONNEMENT

CONFÉRENCE HORTICOLE

LE DIMANCHE 7 JUIN À 10 h
AU CENTRE SPORTIF DE DELSON

CONFÉRENCIÈRE INVITÉE : SANDRA BARONE

Architecte paysagiste, auteure du jardin « Je n'ai pas soif » au Jardin Botanique de Montréal et co-auteure du livre « Les Graminées » aux Éditions de l'Homme, madame Barone est diplômée de l'Université de Montréal en architecture du paysage et en Maîtrise ès Sciences Appliquées en Aménagement.

Elle œuvre comme consultante en architecture du paysage depuis 20 ans. Ses connaissances en végétaux et en écologie du paysage lui ont permis d'intervenir en qualité de conceptrice d'espaces verts de toutes les échelles. En 1985, avec Friedrich Oehmichen, ils fondent la Pépinière Oka Fleurs, pépinière spécialisée dans la production des vivaces inusitées, entre autres les graminées décoratives.

Sujet de la conférence : LES GRAMINÉES ORNEMENTALES

1^{re} partie : la description des espèces et des variétés les plus intéressantes pour l'aménagement des jardins. Chaque plante est décrite par rapport à son port et à sa culture.

2^e partie : Présentation de nombreux exemples de magnifiques jardins, aussi bien pour les petits que pour les grands terrains.

COÛT D'ENTRÉE : 5\$ POUR LES NON-MEMBRES



TRUCS ÉCOLOS... SUITE

S'ÉQUIPER DE PLANTES VERTES.

Le fait de se doter de plantes vertes n'a pas comme seule vertu de décorer votre maison !

Il a été scientifiquement prouvé en effet que les plantes vertes, en plus de faire joli, ont le pouvoir de « dépolluer » l'air ambiant, en absorbant certaines substances nocives présentes !

Ce serait dommage de vous en priver, surtout si vous les appréciez !

ACHETER DES PRODUITS À EMBALLAGE RECYCLABLE.

Comment savoir si un emballage est recyclable ?

C'est simple : regardez si l'emballage possède le logo composé de 3 flèches qui forment un triangle. Au centre, il y a un numéro : 0 pour le verre, 1 pour le PET (une des sortes de plastique), etc.

Tous ces emballages sont recyclables.

DÉCONGELER EN ÉCONOMISANT L'ÉNERGIE.

Pour décongeler un produit, mettez-le la veille dans le frigo. Il se décongèlera lentement, sans altération.

De plus, cette décongélation refroidira le frigo !

On utilise ainsi le "froid" du produit congelé pour consommer moins d'électricité pour refroidir le frigo.

ATTENTION AUX SACS DE VIDANGES EXPLOSIFS!!!

Le printemps est la saison du grand ménage... Nous vidons nos maisons de plusieurs objets qui se retrouvent parfois aux ordures. Certains objets ne devraient pas y être. Au cours du mois de mai, déjà plusieurs problématiques ont été signalées.

En effet, au cours des dernières semaines, plus de six incidents se sont produits. Du jamais vu! «Les citoyens font leur ménage et mettent aux ordures des éléments qui ne vont pas dans les poubelles et causent ainsi plusieurs tracas : incendie dans les bennes à ordures causés principalement par des cendres; en plus de retrouver de l'acide, du chlore, des déchets radio-actifs et des bonbonnes de propane qui peuvent tous causer un danger d'explosion ont été détectés», nous mentionne madame Caroline Rousselet, coordonnatrice au Service de gestion des matières résiduelles.

La MRC de Roussillon tient à rappeler à tous les citoyens qu'il est interdit de jeter des déchets domestiques dangereux aux ordures. En plus de causer un grand risque pour la santé et la sécurité des éboueurs et des résidents, la négligence engendre des coûts importants en temps et en argent pour les citoyens (service des incendies, machinerie pour ramasser les débris et nettoyer la voie publique, etc.)

Pour savoir comment vous débarrasser de vos déchets dangereux de façon sécuritaire, consultez en ligne le Guide des récupérateurs au www.mrcroussillon.qc.ca ou contactez le Service des travaux publics de votre municipalité.

Source :

Marie-France Lefebvre, coordonnatrice aux communications
MRC de Roussillon (450) 632-1221, poste 342

Infos :

Caroline Rousselet, coordonnatrice, Service
de gestion des matières résiduelles
MRC de Roussillon
(450) 638-1221, poste 331

ENVIRONNEMENT

RAPPEL



SITE PERMANENT DE DÉPÔT DE PEINTURE

PRODUITS ACCEPTÉS, ET CE, SANS FRAIS :

- Peintures latex et alkyde – Peintures à métaux –
- Peintures aluminium – Teintures – Vernis – Époxy – Laques –
- Protecteurs à bois et maçonnerie



DÉPÔT DES GROS CARTONS

Tous les citoyens peuvent se débarrasser, de façon écologique, de gros cartons ne pouvant être placés dans le bac de recyclage en venant les déposer dans un conteneur de récupération situé au garage municipal, aux heures d'ouverture du site de dépôt de matériaux secs, et ce gratuitement.



NOUVEAUX PROJETS

Au cours des dernières semaines, de nouveaux projets ont été mis de l'avant par la Ville. Ces travaux seront réalisés au cours de l'année 2009 :

- **Parc Arthur-Trudeau ;**
Plantation d'arbres matures ;
- **Parc Soucy ;**
Installation de 2 lampadaires ;
- **Route 132 ;**
Remplacement d'une conduite d'aqueduc principale entre la rue Principale Sud et le boulevard Georges-Gagné ;
- **Rue Rodier, entre la 5^e et 6^e Avenue ;**
Réfection du réseau d'aqueduc.

SITE PERMANENT DE DÉPÔT DE DÉCHETS SECS

GARAGE MUNICIPAL - 142, RUE FLEMING
 (dans le parc industriel)



Le service est offert à la population durant les heures normales d'ouverture des bureaux administratifs, sauf durant les congés fériés, ainsi que les samedis pour la période estivale.

HORAIRE

Du lundi au jeudi :	Le vendredi :	Le samedi :
8 h 30 à 11 h 30 13 h 00 à 16 h 00	8 h 30 à 11 h 30	Du 2 mai jusqu'au 10 octobre, de 8 h à 12 h

PRIX

- 10 \$ pour un volume de déchets secs égal ou inférieur à 1 mètre cube soit l'équivalent environ du contenu d'un coffre de voiture
- 15 \$ pour un volume de déchets secs supérieur à 1 mètre cube mais égal ou inférieur à 3 mètres cubes soit l'équivalent d'une remorque
- 20 \$ pour un volume de déchets secs supérieur à 3 mètres cubes soit l'équivalent du contenu d'une boîte de camionnette ou d'une fourgonnette

Tous les utilisateurs de ce service devront présenter une preuve de résidence dans la Ville de Delson.

MATÉRIAUX ACCEPTÉS

- Bois, portes, fenêtres, etc. – Carton-plâtre – Bardeaux d'asphalte – Dormants – Asphalte – Béton – Arbres et branches* – Métaux* – Pneus* – Batteries d'autos* – Bonbonnes de gaz* – Petites quantités de terre*
- * service gratuit

MATÉRIAUX REFUSÉS

- Contenu de tout véhicule de plus de ¾ de tonne – Ordures ménagères – Déchets secs ramassés par la collecte des déchets domestiques tels que réfrigérateur, cuisinière, téléviseur, meuble, matelas, tapis, toiles de piscine, etc. – Déchets secs provenant des entrepreneurs en construction ou en rénovation.

JOURNÉE GRATUITE LE 4 JUILLET, DE 8 H 00 À 12 H 00

BABILLARD

RÉPERTOIRE DES NUMÉROS À CONSERVER



MUNICIPALITÉ HOTEL DE VILLE 450 632-1050

POSTE

Cabinet du maire	6
Direction générale	6
Communications	6
Ressources humaines	8
Greffe	7
Trésorerie	5
Taxation	
Évaluation	
Urbanisme	4
Bibliothèque	9
Garage municipal	2
Loisirs Aréna	1
Service des incendies	450 444-6063
Service de police	450 638-0911
Urgence	9-1-1
(incendies, police, ambulance)	
Info-Crime	1-888-711-1800
Bureau de poste	450 632-4070
C.I.T. Roussillon	450 638-2031
Commission scolaire des Grandes-Seigneuries	514 380-8899
Comm. scolaire Riverside	450 672-4010
C.L.S.C. Kateri	450 659-7661
Centre hospitalier Anna-Laberge	450 699-2425
MRC Roussillon	450 638-1221
A.M.R.	450 638-9698
-Protection des animaux	
Office municipal d'habitation François Payette	450 619-6427

DES RESSOURCES POUR TOUS

Amitié Matern'elle	514 925-1808
<i>Groupe Ressource en Allaitement pour parents d'enfants de 0 à 2 ans</i> Pour information additionnelle, Murielle Potvin (450) 635-3424	
APHRSO	450 659-6519
<i>Association personnes handicapées de la Rive-Sud Ouest</i> 100, rue Ste-Marie, La Prairie, J5R 1E8	
Bénado inc.	450 632-1640
<i>Organisme de justice alternative</i> 320, ch. St-François-Xavier, Delson, J5B 1Y1	
Carrefour Jeunesse Emploi	514 380-9992
<i>Ressources emplois pour jeunes</i> 399, rue Conrad-Pelletier, local 220, LaPrairie	
Centre de Bénévolat de la Rive-Sud	450 659-9651
<i>CBRS -point de service de Candiac</i> 8, ch. St-François-Xavier, Candiac, J5R 1A2	
Centre de femmes l'Éclaircie	450 444-3131
<i>Lieu d'échange, d'informations et d'action pour femmes</i> 597, ch. St-Jean, La Prairie, J5R 2L2	
C.I.J. Ad.	450 659-7761
<i>Centre d'intervention Jeunesse Adulte</i> 1410, boul. Taschereau, La Prairie, J5R 4E8	
La clé des mots	450 635-1411
<i>Organisme d'alphabétisation</i> 200, rue St-Pierre, #103, St-Constant, J5A 2G9	
L'Avant Garde	450 444-9661
<i>Groupe d'entraide en santé mentale</i> 462, rue St-Paul, La Prairie, J5R 2R5	
La Maison Parent Enfant Bassin de La Prairie	450 659-9188
<i>Organisme communautaire au service de l'enfance et de la famille</i> 135, ch. Saint-Jean, La Prairie, J5R 2J9	
Parents-secours Delson/St-Constant	450 635-4714
<i>Claudette Labre-Do, présidente</i>	
Société Alzheimer Rive-Sud	450 442-3333, poste 221
TARSO	450 444-2555
<i>Transport adapté de la Rive-Sud Ouest</i> 675, ch. St-Jean, La Prairie, J5R 2L2	

CLUB ET ASSOCIATIONS DE DELSON

A. A.	450 670-9480
Ass. Âge d'or	450 635-1309
<i>C. Potvin</i>	
Ass. baseball mineur	450 635-0514
<i>M. Aubut</i>	
-terrains	<i>G. Roy</i> 450 632-6399
Ass. hockey mineur	450 635-8707
<i>C. Ouellette</i>	
Ass. ringuette Roussillon	450 632-3095
<i>D. Fontaine</i>	
Club des Copains	450 635-9390
<i>Serge Gauthier</i>	
Club de marche dynamique	514 758-1966
<i>L. Skeates</i>	
Club de pétanque	450 632-2830
<i>J.-C. Boisvert</i>	
C.P.A. Delson	450 619-2566
<i>J. Bonhomme</i>	
M.D.J. Symphonie	450 638-6862
<i>O. Hautain</i>	
SHED	450 632-1050, poste 3100
Paroisse catholique de Saint-Constant	450 635-1404
242, rue St-Pierre, St-Constant, J5A 2A4	
Coordonnatrice	<i>Johanne Hébert-Colpron</i>
Prêtre modérateur	<i>Louis-Pierre Sédillot</i>
Église anglicane paroisse St-David	450 638-0445
<i>Révérénd George Lambert</i>	
Église Unie St-Andrew's	450 632-0228
	450 632-0117
La manne à Linge	450 632-2508
<i>Jeannine</i>	
Dépannage alimentaire - Club des Copains	
<i>Yvon</i>	450 632-1721
<i>Normand</i>	450 632-6676



Prochain paiement de taxes : le 9 juin



CONCOURS 2009 MAISONS FLEURIES



POUR UNE 14^E ANNÉE CONSÉCUTIVE, PAR L'INTERMÉDIAIRE DE LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE DELSON (SHED), LA VILLE DE DELSON INVITE TOUS SES CITOYENS ET CITOYENNES À PARTICIPER AU CONCOURS MAISONS FLEURIES 2009.

Par ses critères et ses objectifs, ce concours se veut simple et ouvert à tous. Il s'adresse autant aux novices qu'aux connaisseurs, à tout le monde qui embellit son environnement extérieur, peu importe la grandeur de l'aménagement.

Les objectifs de ce concours sont de valoriser le travail et la créativité des jardiniers amateurs et de stimuler les participants à faire plus, en les encourageant à fleurir et à bien entretenir leur demeure. Des aménagements souvent tout simples suscitent l'intérêt des passants et incitent ceux-ci à améliorer leur environnement.

PRIX À GAGNER

Même s'il y a une évaluation faite par les juges, ce concours ne se veut pas une compétition entre participants. Afin d'accroître la compétition avec soi-même seulement, il y aura autant de mérites (LYS) donnés que de résultats obtenus. Ainsi le participant améliore son jardin fleuri par rapport à ce qu'il a et non en rapport avec ce que les autres possèdent. À l'exception d'un prix Coup de Cœur, TOUS les prix de participation seront donc donnés suite à des tirages.

REMISE DES PRIX

Tous les participants seront conviés au Centre sportif de Delson le dimanche 31 août 2009 à 10 heures. Il y aura la remise des prix et la présentation visuelle des différents aménagements.

Pour participer, il suffit de remplir la fiche ci-contre et la déposer ou la poster au **plus tard le lundi 29 juin 2009** au :

**SERVICE DES LOISIRS DE DELSON
CONCOURS MAISONS FLEURIES 2009
100, avenue de Delson, Delson (Qc) J5B 1S3**

RÉNO-DÉPÔT CANDIAC SE JOINDRA À LA VILLE DE DELSON POUR REMETTRE DES PRIX AUX GAGNANTS.

LES PRIX SERONT REMIS PAR TIRAGE AU SORT AUX PARTICIPANTS DES DIVERSES CATÉGORIES.

DES PRIX DE PRÉSENCE SERONT ÉGALEMENT REMIS.

CATÉGORIES

1-MAISON « FAÇADE »

2-MAISON « COUR ARRIÈRE »

3-POTAGER



INSCRIPTION

Les citoyens peuvent participer à plusieurs catégories d'une année à l'autre et les participants peuvent recevoir plus d'un honneur par année.

ÉVALUATION ET CRITÈRES

Entre les 8 et 10 juillet, les juges du comité visiteront votre aménagement.

L'attribution des mentions aux participants s'effectue sur la base des critères suivants: la créativité, la diversité et la bonne santé des plantes, l'ensemble du travail réalisé, l'entretien et la propreté et le respect de l'environnement.



FICHE D'INSCRIPTION MAISONS FLEURIES - ÉDITION 2009



LES CATÉGORIES

1-MAISON « FAÇADE »

2-MAISON « COUR ARRIÈRE »

3-POTAGER

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Je désire m'inscrire dans la ou les catégories suivantes :

1

2

3

Déposer ou poster au **plus tard le lundi 29 juin 2009** au :
**SERVICE DES LOISIRS DE DELSON - CONCOURS MAISONS FLEURIES 2009
100, avenue de Delson, Delson (Qc) J5B 1S3**

* Tous les participants des années précédentes peuvent s'inscrire.
Notez que les photos prises dans le cadre de ce concours pourront être publiées.



L'Express de la Ville de Delson est imprimé sur du papier fabriqué à partir de matières recyclées et il est recyclable.